



UNIVERSIDADE FEDERAL DO ESTADO DO RIO DE JANEIRO  
CENTRO DE LETRAS E ARTES  
INSTITUTO VILLA-LOBOS  
DEPARTAMENTO DE CANTO E INSTRUMENTOS DE SOPRO

Ata da 356ª reunião do *Departamento de Canto e Instrumentos de Sopro* do *Instituto Villa-Lobos* do *Centro de Letras e Artes* da *Universidade Federal do Estado do Rio de Janeiro*, realizada no dia 24 de fevereiro de 2022 às 14:00 horas de forma *online*, sob a presidência da Profª. Laura Tausz Rónai, Chefe de Departamento de Canto e Instrumentos de Sopro, e com a presença dos professores do DCIS: Fernando José Silveira, Mary Carolyn McDavit, Maico Viegas Lopes, Marco Túlio de Paula Pinto, João Luiz Areias, Sérgio Barrenechea e Doriana Mendes.

**Pauta 1 – Recurso das homologações das inscrições par o Edital n. 83 de 09/12/2021 – Professor Auxiliar de Oboé.**

A candidata **Andrea da Silva Silvério** interpôs, na data de hoje, recurso contra decisão deste DCIS, que indeferiu seu requerimento de inscrição no certame, nos seguintes termos:

A inscrição da candidata **Andrea da Silva Silverio** foi **INDEFERIDA** por maioria. JUSTIFICATIVA – a candidata deixou de apresentar documento oficial de revalidação do curso de Bacharelado em Música **com Habilitação em Oboé**, não cumprindo o requisito 1.1.1 e 2.2.4, incisos VII, do Edital supracitado.

Em recurso, a candidata requereu a reforma da decisão deste DCIS, argumentando, entre outros, que o Edital não a obrigava ao envio de documento em português e revalidado. Ainda, enviou em sede recursal declaração da Universidade Federal do Rio Grande do Norte, informando que já houve parecer favorável à revalidação do curso da requerente e que tal curso tem equivalência ao curso de Bacharelado em Música – habilitação em oboé emitido pela UFRN.

Em relação à primeira argumentação, não cabe razão a recorrente, eis que por força do art. 224 da Lei 10.406 de 10/01/2002 (Código Civil), “os documentos redigidos em língua estrangeira serão traduzidos para o português para ter efeitos legais no país”. Ainda, por imposição da Lei 14.195 de 26/8/2021, tal tradução deve ser feita por profissional



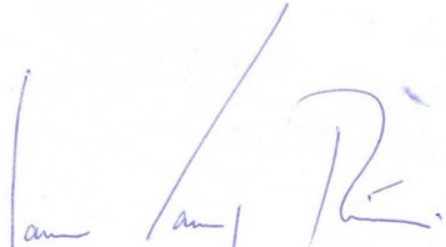
habilitado. Porém, como se vê acima, este não foi o motivo do indeferimento do requerimento de inscrição da recorrente; até porque a tradução juramentada do histórico escolar já fora enviada pela recorrente em data pretérita.

Está claro no Edital, art. 2.2.4, que o documento ‘histórico escolar’ deve ser emitido por “instituição oficial reconhecida” pelo Ministério da Educação e pela Administração Pública Federal. Este é o motivo pelo qual cursos feitos fora do Brasil necessitam, obrigatoriamente, de revalidação por instituição reconhecida para poderem ser aceitos.

De qualquer forma, diferentemente do documento anteriormente apresentado pela recorrente, o documento enviado em sede recursal informa que a revalidação obtida junto à Universidade Federal do Rio Grande do Norte, instituição regularmente reconhecida pelo Ministério da Educação, tem equivalência à seguinte nomenclatura de diplomas expedidos por esta instituição: **“bacharelado em música com habilitação em oboé”**, termos estes em que, segundo o documento enviado, seu diploma já obteve parecer favorável de revalidação.

Sendo assim, em juízo de retratação, o colegiado do DCIS revê sua decisão e **HOMOLOGA** a inscrição da recorrente.

Nada mais havendo a tratar, foi encerrada a reunião às 15:00h, da qual lavrou-se a presente ata.



Prof.ª. Dr.ª. Laura Tausz Rónai





UNIVERSIDADE FEDERAL DO ESTADO DO RIO DE JANEIRO  
CENTRO DE LETRAS E ARTES  
INSTITUTO VILLA-LOBOS

Lista dos Professores presentes à 356ª reunião do Colegiado do *Departamento de Canto e Instrumentos de Sopro*, realizada no dia 24 de fevereiro de 2022 às 14:00 horas de forma *online*, pela plataforma ‘Google Meet’ da Internet.

Doriana Mendes

Fernando José Silva Rodrigues da Silveira

João Luis Areias

Laura Tauz Rónai

Maico Viegas Lopes

Marco Túlio de Paula Pinto

Mary Carolyn McDavit

Sérgio Barrenechea





## DCIS ata 356 - fevereiro de 2022

Data e Hora de Criação: 24/02/2022 às 16:15:35

Documentos que originaram esse envelope:

- DCIS ata 356 - fevereiro de 2022.pdf (Arquivo PDF) - 3 página(s)



## Hashs únicas referente à esse envelope de documentos

[SHA256]: 53d681992235c421be2cc09475410eea319a77fd179e3ecc7026c5de376c5feb

[SHA512]: f68b616c81266ed64ed8337428f68163f0b4bde2f7e49f7682970ebb19110adf4916d146f3aede28bb96a0059544a22b6981043d67a49134a43f8aaf7a6cd62

## Lista de assinaturas solicitadas e associadas à esse envelope



### ASSINADO - Fernando José Silveira (fernando.j.silveira@unirio.br)

Data/Hora: 24/02/2022 - 16:22:56, IP: 187.114.110.37

[SHA256]: 3e117ec3d4e8735e2f24fde8048706b70d9cecbcf881756d21744492fecc2336

*Fernando José Silveira*



### ASSINADO - Marco Túlio De Paula Pinto (marco.pinto@unirio.br)

Data/Hora: 24/02/2022 - 17:23:39, IP: 179.35.22.67, Geolocalização: [-22.921458, -43.260510]

[SHA256]: 1b9769a1ca3365a9b648514585b29952a6f4a6ac6a40e0eab6c47bf2f71cfb71



### ASSINADO - Sergio Barrenechea (sergio.barrenechea@unirio.br)

Data/Hora: 24/02/2022 - 17:59:16, IP: 177.205.232.45

[SHA256]: adb35d418de94d8f9cebfbfc16121e3e41cb61680f4858ff859a4e1b4aefb1452



### ASSINADO - Laura Tausz Rónai (laura.ronai@unirio.br)

Data/Hora: 24/02/2022 - 19:02:19, IP: 187.99.251.245, Geolocalização: [-22.949067, -43.187684]

[SHA256]: 55b5b0b1853a533ec0ab633cc59eb53171cddc169b090b7057382d6094d17adf

*Laura Tausz Rónai*



### ASSINADO - João Luiz Areias (joao.areias@unirio.br)

Data/Hora: 25/02/2022 - 00:02:46, IP: 189.122.103.26, Geolocalização: [-22.934323, -43.188224]

[SHA256]: c92096b0747e2225ceed8233189cea23e931f00f2ac8b8d8024d4dee830c983a



### ASSINADO - Doriana Mendes Reis (doriana.reis@unirio.br)

Data/Hora: 25/02/2022 - 00:47:06, IP: 189.60.180.11

[SHA256]: 50d05322b5ce9c799c72e1c94ccb2788b689c67c164c8fb1ef72d99335ea896a

*Doriana Mendes Reis*



### ASSINADO - Mary Carolyn Mcdavit (carol.mcdavit@edu.unirio.br)

Data/Hora: 25/02/2022 - 07:12:50, IP: 179.218.178.204, Geolocalização: [-22.984477, -43.209337]

[SHA256]: 24228709f9be50ce15bee010ce5d55748ef6dee09a300321178c33b66e35a2e8

*MARYCAROLYN MCDAVIT*



### ASSINADO - Maico Lopes (maico.lopes@unirio.br)

Data/Hora: 25/02/2022 - 09:01:50, IP: 104.28.63.165

[SHA256]: 0369fe85e264d62138c4cda821c37d7a9155f3ed1058a5058d3c1dfe3eef2656

## Histórico de eventos registrados neste envelope

25/02/2022 09:01:50 - Envelope finalizado por maico.lopes@unirio.br, IP 104.28.63.165

25/02/2022 09:01:50 - Assinatura realizada por maico.lopes@unirio.br, IP 104.28.63.165

25/02/2022 07:12:50 - Assinatura realizada por carol.mcdavit@edu.unirio.br, IP 179.218.178.204

25/02/2022 07:11:31 - Envelope visualizado por carol.mcdavit@edu.unirio.br, IP 179.218.178.204

25/02/2022 00:47:06 - Assinatura realizada por doriana.reis@unirio.br, IP 189.60.180.11

25/02/2022 00:46:58 - Envelope visualizado por doriana.reis@unirio.br, IP 189.60.180.11

25/02/2022 00:02:46 - Assinatura realizada por joao.areias@unirio.br, IP 189.122.103.26

25/02/2022 00:02:11 - Envelope visualizado por joao.areias@unirio.br, IP 189.122.103.26



## DCIS ata 356 - fevereiro de 2022

Data e Hora de Criação: 24/02/2022 às 16:15:35

Documentos que originaram esse envelope:

- DCIS ata 356 - fevereiro de 2022.pdf (Arquivo PDF) - 3 página(s)



## Hashs únicas referente à esse envelope de documentos

[SHA256]: 53d681992235c421be2cc09475410eea319a77fd179e3ecc7026c5de376c5feb

[SHA512]: f68b616c81266ed64ed8337428f68163f0b4bde2f7e49f7682970ebb19110adf4916d146f3aede28bb96a0059544a22b6981043d67a49134a43f8aaf7a6cd62

## Histórico de eventos registrados neste envelope

24/02/2022 19:02:19 - Assinatura realizada por laura.ronai@unirio.br, IP 187.99.251.245  
24/02/2022 19:02:01 - Envelope visualizado por laura.ronai@unirio.br, IP 187.99.251.245  
24/02/2022 17:59:16 - Assinatura realizada por sergio.barrenechea@unirio.br, IP 177.205.232.45  
24/02/2022 17:59:08 - Envelope visualizado por sergio.barrenechea@unirio.br, IP 177.205.232.45  
24/02/2022 17:23:39 - Assinatura realizada por marco.pinto@unirio.br, IP 179.35.22.67  
24/02/2022 17:23:37 - Envelope visualizado por marco.pinto@unirio.br, IP 179.35.22.67  
24/02/2022 16:22:56 - Assinatura realizada por fernando.j.silveira@unirio.br, IP 187.114.110.37  
24/02/2022 16:22:50 - Envelope visualizado por fernando.j.silveira@unirio.br, IP 187.114.110.37  
24/02/2022 16:22:40 - Envelope registrado na Blockchain por fernando.j.silveira@unirio.br, IP 187.114.110.37  
24/02/2022 16:22:38 - Envelope encaminhado para assinaturas por fernando.j.silveira@unirio.br, IP 187.114.110.37  
24/02/2022 16:15:37 - Envelope criado por fernando.j.silveira@unirio.br, IP 187.114.110.37